

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 2 (1994)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

# Uebermittler Transmissions Trasmissioni

### Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafent-Offiziere und -Unteroffiziere (Ftg)  
Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de Campagne

### Auflage

2700 Exemplare

### Erscheinung

Am 1. Mittwoch des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

### Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.50

### Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

### Redaktion, Layoutgestaltung und Inseterverwaltung

Beat Aebischer  
Bahnhofstr. 24  
Postfach  
3432 Lützelflüh-Goldbach  
Tel.+Fax. 034/ 61 02 84

### Regionalredaktion Tessin

Dante Bandinelli  
Via F.Zorzi 2  
6512 Giubiasco Tel. 092/ 27 11 66

### Adressenverwaltung

Bruno Heutschi  
Postfach  
3132 Riggisberg

### Rechnungswesen

Urs Marcandella  
Postfach 492  
8201 Schaffhausen  
P 053 24 41 41; Fax 053/ 25 48 53

### Schw. Bankverein

Postfach, 8201 Schaffhausen

### Druck und Versand

Bühlmann Druck und Verlag AG  
Thunstrasse 8  
3000 Bern 6

## EDITORIAL

ETH ZÜRICH

8. Dez. 1994

BIBLIOTHEK



*Frohe Weihnachten  
und ein gutes Neues Jahr*

*Joyeux Noël  
et Bonne Année*

*Buon Natale  
e Felice Anno Nuovo*

*wünscht Ihnen das  
Redaktionsteam*

## INHALT DIESER NUMMER

Seite

- Procès-verbal de la 63e Assemblée Générale du 27. Mai 1994 à Rapperswil SG	4
- Leserbriefe	6
- Esercizio "Gottardo Due"	7
- 100 Km Journées de course Biel/Bienne	9
- Amateurfunk- mit dem Privatsender im Aether	14
- Pressemitteilungen EMD	16
- Frequenzprognosen	17
- EVU-Kontaktadressen	19
- Veranstaltungskalender	20
- EVU-Sektionsmitteilungen	22